



## G8 en San Petersburgo: 17 de julio, arrestos en la Isla de Vasilyevskiy. Hay un desaparecido

---

INDYMEDIA RUSIA :: 18/07/2006

Traducido por La Haine :: Liberados la mayoría de prisioneros extranjeros, informes sobre situaciones confusas y alguna violencia. Aproximadamente a las 5 de la tarde de ayer hubo una acción contra el G8 en forma de "demostración rosa". Participaron alrededor de 70 personas, quienes gritando consignas, con estandartes, banderas e instrumentos musicales marcharon por la isla de Vasilyevskiy.

Desde el principio, varias personas desconocidas, con cámaras, se acercaron a la acción junto con periodistas, que resultaron ser policía secretos. De hecho, toda la zona estaba inundada de secretas. Después en la comisaría de distrito, varias mujeres "bien-vestidas" entraron en las salas de interrogatorios y señalaban a los activistas diciendo "este estaba allí, y ese otro también..."

La impresión es que los arrestos estaban planeados de antemano, y la acción se permitió justamente para observar quién, qué, y dónde.

En el distrito 16 de policía, fueron detenidas un total de 32 personas. Se soltó luego a la mayoría sin cargos; pero todos fueron fotografiados (desde ángulos diferentes), primero por 'Rubop' (grupo anti crimen-organizado), y después por la policía.

A algunas personas les secuestraron sus teléfonos, de donde copiaron la información almacenada y la verificaron contra una lista de números y llamadas. Varias personas recibieron golpes de los miembros de la policía, incluyendo a la cara.

Habiendo retenido a las personas por más de 5 horas, los miembros de la comisaría de distrito 16 se negaron a recibir comida y agua que el equipo Legal y el grupo "Defensores de derechos" intentaron hacer llegar a los detenidos. Entre los detenidos había un menor, un ciudadano de Gran Bretaña y un ciudadano de Ucrania. Por la noche, después de las 10, las personas empezaron a ser soltadas poco a poco.

A la 1 la noche, los restantes 7 detenidos fueron, por alguna razón, llevados a la comisaría de distrito 30 (2 personas) y 60 (5 personas).

El menor fue acusado con el párrafo 20.2. "participar en demostración no autorizada" (que es el cargo que intentaron utilizar contra la mayoría de los detenidos). Se supone que fue transferido a la comisaría de distrito 64, y de allí hoy a las 11:00 al Distrito judicial 11.

El resto de los detenidos recibió cargos que permiten mantenerlos en prisión durante unos días -no obedecer ordenes legales de miembros de la policía, etc. Sus interrogatorios serán en la Isla de Vasileostrovskiy

---

## **Actualización de arrestos y decisiones judiciales en San Petersburgo. Un desaparecido**

Ayer, en los juicios contra los participantes internacionales del bloqueo en la Perspectiva Nevsky, fueron sentenciados un activista alemán, un polaco y un holandés a un día en prisión. De todas maneras los soltaron porque ya habían estado ese tiempo en arresto. Un activista alemán será liberado esta mañana, después de ser sentenciado a dos días de prisión.

El Equipo Legal recibió información sobre un activista internacional que también ha sido arrestado. Su nombre es Theodor Frank. Pero nadie sabe donde está ahora. No fue llevado a los juzgados ni encontrado en la comisaría 28.

Se ruega llamar continuamente a la comisaría 28 hasta encontrarlo.  
(812) 764-28-02.

[http://community.livejournal.com/g8\\_legalteam](http://community.livejournal.com/g8_legalteam)

---

## **Liberados la mayoría de prisioneros extranjeros, informes sobre situaciones confusas y alguna violencia**

Hoy en la mañana recogimos a los últimos activistas alemanes encarcelados. Todos ellos tienen que dejar el país en aproximadamente dos días. Hay todavía alrededor de 6 personas en prisión, informó uno de ellos. Una persona de Inglaterra, una de Ucrania y otra de Bielorusia, y personas rusas.

Uno de los prisioneros "no occidentales" comentó que uno de los bielorrusos fue golpeado directamente en el autobús policiaco después de su arresto. Un miembro de OMON [milicia del Ministerio de Interior] hizo chistes sobre ellos e hizo preguntas tontas. Como el activista bielorruso no respondió, lo golpearon en la cara. En ese autobús de la policía no había ningún "occidental".

En otro autobús alguien abrió la ventana y gritó "No al estado policial". Fue agarrado del pelo y tirado hacia adentro. En el autobús "occidental" un OMON intentó pegar con su bastón a un detenido pero falló y dio a otro en el hombro.

En la comisaría, aprovechando que la puerta estaba abierta, un prisionero dio un nombre falso y dijo que era británico: consiguió escapar. La policía estaba desconcertada y no sabía qué hacer con los extranjeros, el comisario dijo "por qué arrestan a extranjeros, ahora tendremos problemas".

En resumen, da la impresión de que hay problemas entre los OMON y la policía ordinaria. Además de no gustarse, no se comunican mucho entre ellos.

Los detenidos de los países ex-soviéticos estaban en otra prisión. Algunas personas se negaron a comer, una persona no comió en absoluto desde el domingo hasta el martes como forma de protesta.

---

### **Más información en La Haine**

---

[https://www.lahaine.org/mundo.php/g8\\_en\\_san\\_petersburgo\\_17\\_de\\_julio\\_arrest](https://www.lahaine.org/mundo.php/g8_en_san_petersburgo_17_de_julio_arrest)